



- 1. page: Declaration of Performance (EN)**
- 2. Seite: Leistungserklärung (DE)**
- 3. oldal: Teljesítmény Nyilatkozat (HU)**
- 4. pagină: Declarație de performanță nr (RO)**
- 5. stran: Pojasnitev dosežka (SLO)**
- 6. stranica: Izjava o sukladnosti (HR)**
- 7. strana: Prehlásenie (SK)**
- 8. strana: Prohlášení o vlastnostech (CZ)**
- 9. strona: Deklaracja właściwości użytkowych (PL)**

**CREATON** [www.creaton.hu/CPR](http://www.creaton.hu/CPR)Performance  
declaration Nr:  
DoP-Rapido-  
EN/2013/4


09









EN 1304

**Performance declaration - EU regulation 305/2011/EU****Creaton Rapido 323\*500 interlocking tile natur and engobed****Manufacturer:** Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telephone: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559**The intended purpose of the product (intended field of use):** Clay roof tiles,  
cladding of exterior and interior walls**Product name:** Rapido 323 \* 500 standard roof tile and accessories colour: natural red, and  
engobed. (name of the product and date of manufacturing is on the back side of the tile)  
**Product Nrs:** 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221**Special use conditions:**Pallets have to be stored flat, maximum 3 pallets high. Claims have to be sent with the invoice,  
delivery note and present declaration!**Harmonized technical specifications**The first type control was performed by: **ÉMI**  
**Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs**  
**Nonprofit Kft.**  
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)  
**System Type 4.**  
Report ID: **M-4015/2009**  
„Creaton Rapido”.  
Notified body number: **1415**Harmonized Technical Specifications, the  
product suit the requirements certified by  
investigation: **MSZ EN 1304:2013** clay roofing  
tiles and fittings - product definitions and  
specifications

Properties	Actual performance Creaton Internal Standard	MSZ EN: 1304:2013 requirements
Sizes and tolerances*		
Length (mm)	500,0 ±10,0	
Width (mm)	325,0 ±6,5	
Curvature coefficient	≤0,8	≤1,5
Covering width (mm)	277-280	
Covering length (mm)	410-440	
Water-holding capacity (Second test method) average each individual value	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 óra ≤ 0,85 óra
Compressive strength (N)	≥ 2400 N	≥ 1200N
Frost resistance	150 cycle- resistant to frost, 1. level	
Temperature shock test MSZ EN 10545-9	180 °C	150 °C
Reaction to fire	A1	

The constancy of performance evaluation and monitoring system: 4

The performance of the clay tile "CREATON Rapido 323\*500 interlocking natur , and engobed" is in accordance with the specification given above.  
This declaration of performance is issued under the responsibility of the manufacturer. By seaside under extreme weather conditions salt can  
affect it and therefore warranty conditions do not apply.Hungary  
Lenti,  
01.12.2013.  
**Tóth Bálint**  
Managing director  
**Bokányi Tibor**  
Technical leader  
**Benedek György**  
Quality leader

		<b>Leistungserklärung</b> <b>Nr.: DoP-Rapido-</b> <b>DE/2013/4</b>		 09 EN 1304
<b>Leistungserklärung - Dekret 305/2011/EU</b>				
<b>Creaton Rapido 323*500 Flachdachpfanne natur, und engobiert</b>				
<b>Hersteller:</b> Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti, Cserépgyár u. 1. Telefon: +36 92 551 550 Fax: +36 92 551 559	<b>Bestimmung des Produktes (geplanter Anwendungsbereich):</b> Tondachziegel für Dachdeckung, externe und interne Wandverkleidung			
<b>Name des Produkts:</b> Rapido 323*500 Pfannenziegel und Zubehöre Flachdachpfanne natur, und engobiert . ( Name des Produkts und Herstellungsdatum ist auf der Rückseite des Ziegels) <b>Produkt Nr.</b> 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221				
<p style="text-align: center;"><b>Besondere Bedingungen bei der Anwendung:</b></p> Paletten müssen flach gelagert werden, maximum 3 Paletten hoch. Zu den Beanstandungen müssen Rechnung, Lieferschein bzw. vorliegende Erklärung beigelegt werden!				
Die erste Typprüfung wurde ausgeführt von : <b>ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.</b> (1113 Budapest, Diószegi út 37.) <b>Prüfungssystem 4.</b> Prüfbericht-Nr: <b>M-4015/2009</b> , "Creaton Rapido". Notified body number: <b>1415</b>	<b>Harmonisierte technische Spezifikationen</b>			
	Eigenschaft	Tatsächliche Leistung Creaton internen Standard	MSZ EN: 1304:2013 Anforderung	
	Maße und Toleranzen*			
	Länge (mm)	500,0 ±10,0		
	Breite (mm)	325,0 ±6,5		
	Krümmung Koeffizient	≤0,8	≤1,5	
	Deckbreite (mm)	277-280		
	Decklänge (mm)	410-440		
	Wasserbeständigkeit (Zweite Testmethode) Durchschnitt jeder einzelne Wert	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 Stunde ≤ 0,85 Stunde	
	Biegefestigkeit (N)	≥ 2400 N	≥ 1200N	
Frostbeständigkeit	Auf 150 Zyklus ist frostbeständig 1. Level			
Harkort-Test MSZ EN 10545-9	180 °C	150 °C		
Feuergefährlichkeitsklasse	A1			
<b>Bewertung- und Kontrollsystem der Leistungsstabilität: 4</b>				
Die Leistung des Produktes "CREATON Rapido 323*500 Flachdachpfanne natur, und engobiert" entspricht der oben detaillierten Leistungswerte. Für die Ausgabe dieser Leistungserklärung ist ausschliesslich der Hersteller verantwortlich. Beim Fall von extremen Witterungsverhältnissen kann es am Seegegend eventuell vom Salz geschädigt werden, die Garantiebedingungen gelten bei diesem Fall nicht.				
Hungary Lenti, 01.12.2013.	 <b>Tóth Bálint</b> Geschäftsführer	 <b>Bokányi Tibor</b> Leiter Technik	 <b>Benedek György</b> Qualitätsleiter	

**CREATON** [www.creaton.hu/CPR](http://www.creaton.hu/CPR)Teljesítmény  
nyilatkozat  
azonosító:  
DoP-Rapido-  
HU/2013/4

09

EN 1304

**Teljesítmény nyilatkozat - 305/2011/EU rendelet****Creaton Rapido 323\*500 natur , és engóbozott égetett agyag tetőcserép termékcsalád**Gyártó: Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telefon: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559**A termék rendeltetési célja:** (tervezett felhasználási területe): Égetett agyag tetőcserép, tetőfedésre, kül- és beltéri falburkolásra**Termék megnevezése:** Rapido 323\*500 natur és engóbozott, alap- és kiegészítő tetőcserép. (A termék nevét és gyártási dátumát a hátoldalán maradandó lenyomat rögzíti)  
**Termék szám:** 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221**Különleges használati feltételek:**

Termék tárolása sík, állékony területen eldőlés mentesen, legfeljebb 3 raklap magasan. A gyártó felé reklamáció a termékre vonatkozó számla, szállítólevél és jelen nyilatkozat alapján érvényesíthető!

**Harmonizált műszaki előírások**Az első típusvizsgálatát végezte: **ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.** (1113 Budapest, Diószegi út 37.)  
a **4. rendszerben.**  
Első típusvizsgálati jegyzőkönyv száma: **M-4015/2009** „Creaton Rapido” megnevezésű tetőcserép.  
Notified body number: **1415****Alapvető tulajdonságok**Tényleges  
teljesítmény  
Creaton belső  
szabványMSZ EN:  
1304:2013  
követelmény**Méretek és mérettűrések\*****Hosszúság (mm)****500,0 ±10,0****Szélesség (mm)****325,0 ±6,5****Görbültségi együttható****≤0,8****≤1,5****Fedési szélesség (mm)****277-280****Fedési hosszúság  
(léctávolság)(mm)****410-440****Víztartó képességi együttható  
(2. vizsgálati módszer)átlag  
valamennyi egyedi érték****1. level  
0  
0****1. level  
≤ 0,8 óra  
≤ 0,85 óra****Hajlító/ törő erő (N)****≥ 2400 N****≥ 1200N****Fagyállóság****150 ciklusra fagyálló,  
1. szint****Hőlékésállóság  
MSZ EN 10545-9****180 °C****150 °C****Tűzvesélyesség****A1****A teljesítmény állandóságának értékelési és ellenőrzési rendszere: 4**

A Creaton Rapido 323\*500 natur, és engóbozott megnevezésű égetett agyag tetőcserép teljesítménye megfelel a fentiekben részletezett teljesítmény értékeknek. E teljesítmény nyilatkozat kiadásáért kizárólag a gyártó a felelős. Tengerparti környezetben, extrém körülmények között a só megtámadhatja, amelyre a garanciális feltételeink nem érvényesek.

Hungary  
Lenti,  
01.12.2013.**Tóth Bálint**  
Ügyvezető Igazgató**Bokányi Tibor**  
Műszaki vezető**Benedek György**  
IVR vezető

**CREATON** [www.creaton.hu/CPR](http://www.creaton.hu/CPR)Declaratie de performanta nr.:  
DoP-Rapido -  
RO/2013/4

09

EN 1304

**Declaratie de performanta - Decret 305/2011/EU****Creaton Rapido tigla acoperis 323\*500 rosu natur, si engoba**

**Producator:** Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telefon: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559

**Domenii de utilizare ale produsului:**  
tigle ceramice pentru acoperisuri, placarea peretilor exteriori si interiori.

**Denumire produs:** Rapido 323\*500 tigla de baza si accesorii culoare: rosu natur si engoba (numele produsului si data de fabricatie sunt pe spatele tiglei)  
**Nr Produs:** 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221



**Conditii speciale de utilizare:**  
paletii trebuie depozitati pe suprafete plane, maxim 3 paleti suprapusi. Reclamatii trebuie trimise impreuna cu factura, avizul de expeditie si declaratia care insoteste marfa.

**Specificatii tehnice armonizate**

Proprietati	Performanta reala Creaton standard intern	MSZ EN: 1304:2013 cerintele
Primul control tip a fost efectuat de catre: <b>ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.</b> (1113 Budapest, Diószegi út 37.) <b>System Type 4.</b> ID Raport: <b>M-4015/2009</b> „Creaton Rapido”. Notificarea numarul: <b>1415</b>		
<b>Lungime (mm)</b>	<b>500,0 ±10,0</b>	
<b>Latime (mm)</b>	<b>325,0 ±6,5</b>	
<b>Coefficientul de incovoiere</b>	<b>≤0,8</b>	<b>≤1,5</b>
<b>Latimea de acoperire (mm)</b>	<b>277-280</b>	
<b>Lungimea de acoperire (mm)</b>	<b>410-440</b>	
<b>Rezistenta la umiditate (a doua metoda de testare) media fiecare valoare individuala</b>	<b>1. level 0 0</b>	<b>1. level ≤ 0,8 ora ≤ 0,85 ora</b>
<b>Rezistenta la compresie (N)</b>	<b>≥ 2400 N</b>	<b>≥ 1200N</b>
<b>Rezistenta la inghet</b>	<b>150 cicluri de rezistenta de inghet 1. nivel</b>	
<b>Testarea la soc de temperatura MSZ EN 10545-9</b>	<b>180 °C</b>	<b>150 °C</b>
<b>Reactia la foc</b>	<b>A1</b>	

Constanta evaluarii performantelor si a monitorizarii sistemului.: 4

Performantele tiglei ceramice " CREATON Rapido 323\*500 rosu natur si angoba" sunt in conformitate cu specificatiile date mai sus. Aceasta declaratie de performanta este data de catre producator care raspunde pentru veridicitatea informatiilor. Langa Mare, in conditii metrorologice extreme, salinitatea poate produce efecte, prin urmare conditiile garantiei nu se mai aplica.

Hungary  
Lenti,  
01.12.2013.

  
**Tóth Bálint**  
Director General

  
**Bokányi Tibor**  
Director tehnic

  
**Benedek György**  
Manager de calitate

<b>CREATON</b> 		Identifikacijska številka izjave o lastnostih: <b>DoP-Rapido-SLO/2013/4</b>	 MINŐSÉGJEL M4-0903-2010 <small>1. lépés az EN ISO 9001:2009 szerint</small>	
<a href="http://www.creaton.hu/CPR">www.creaton.hu/CPR</a>				09
				EN 1304

## Pojasnitev dosežka - 305/2011/EU dekret

### Creaton Rapido 323\*500 Zarezni strešnik naravno rdeč, i engobiranih

**Proizvajalec:** Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telefon: +36 92 551 550  
Fax št.: +36 92 551 559

**Namen uporabe (načrtovano področje uporabe):** žgane glinaste strešne kritine za pokrivanje strehe.

**Naziv izdelka:** Rapido 323 \* 500 prešanih, engobiranih naravno rdeč, i engobiranih barvi osnovnih in dodatnih strešnikov. (naziv izdelka ter čas izdelovanja sta tiskana na hrbtni strani strešnikov)

**Produkt st.** 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221



**Posebni pogoji pri uporabi:** Palete morajo biti skladiščene na ravni površini, največ tri v višino. Pri reklamaciji mora biti priložen račun, dobavnica in obrazložitev!

#### Usklajevanje tehnične specifikacije


Kontrolo je izvedel: <b>ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.</b> (1113 Budapest, Diószegi út 37.) <b>4. testnem sistem.</b> Številka prvega kontrolnega zapisnika: <b>M-4015/2009</b> strešniki z nazivom „Creaton Rapido”. Notified body number: <b>1415</b>	<b>Lastnosti</b>	<b>Dejanska Dosežek</b>	<b>MSZ EN:</b>
	<b>velikost in toleranca*</b>	<b>Creaton interni standard</b>	<b>1304:2013 Standard</b>
	<b>Dolžina (mm)</b>	<b>500,0 ±10,0</b>	
	<b>Širina (mm)</b>	<b>325,0 ±6,5</b>	
	<b>koeficient ukrivljenosti</b>	<b>≤0,8</b>	<b>≤1,5</b>
	<b>Pokrivna širina (mm)</b>	<b>277-280</b>	
	<b>Pokrivna dolžina (mm)</b>	<b>410-440</b>	
	<b>koeficient zmogljivosti vodnih zalog</b> (2. testna metoda povprečje vse posamezne vrednosti)	<b>1. level</b> <b>0</b>	<b>1. level</b> <b>≤ 0,8 Ura</b> <b>≤ 0,85 Ura</b>
	<b>Tlačna/udarna trdnost (N)</b>	<b>≥ 2400 N</b>	<b>≥ 1200N</b>
	<b>Odpornost proti mrazu</b>	<b>odpornost proti mrazu na 150 ciklov, 1. nivo</b>	
<b>Temperaturni šok test</b> MSZ EN 10545-9	<b>180 °C</b>	<b>150 °C</b>	
<b>Klasifikacija požarne odpornosti</b>	<b>A1</b>		

Sistem ocenjevanja in preverjanja lastnosti: 4









Lastnosti engobirane strešne glinaste naravno rdeč kritine „Creaton Rapido” 323\*500 ustrezajo zgoraj navedenim vrednostim. Za izdajo izjave o lastnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Če se proizvod uporabi v bližini morja in je izpostavljen vplivu morske soli v ekstremnih vremenskih pogojih, obstaja možnost poškodb materiala. V tem primeru garancijski pogoji ne veljajo.

Hungary  
Lenti,  
01.12.2013.

  
**Tóth Bálint**  
Poslovodeči direktor

  
**Bokányi Tibor**  
Vodja tehnične službe

  
**Benedek György**  
Vodja za kvaliteto

		<b>Izjava o sukladnosti broj:</b> <b>DoP-Rapido - HR/2013/4</b>		 09 EN 1304																																				
<b>Izjava o sukladnosti - 305/2011/EU dekret</b>																																								
<b>Creaton Rapido 323*500 prešani crijep prirodno crveni,i engobirani</b>																																								
<b>Proizvođač:</b> Creaton South-East Europe Kft. 8960 Lenti, Cserépgyár u. 1. Telefon: +36 92 551 550 Faks: +36 92 551 559	<b>Namjena proizvoda (planirano područje primjene):</b> Glineni crijep za pokrivanje krova, vanjsko i unutarnje oblaganje zidova																																							
<b>Ime proizvoda:</b> Rapido 323*500 prešani crijep i oprema. prirodno crveni, i engobirani (Ime proizvoda i datum proizvodnje nalaze se na poleđini crijepa) <b>Broj proizvoda:</b> 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221																																								
<b>Posebni uvjeti primjene:</b> Palete se moraju skladištiti na ravnome, maksimalno 3 palete u visinu. U slučaju reklamacije treba priložiti račun, otpremnicu odn. predmetnu izjavu!																																								
Početno ispitivanje tipa proizvoda izvršeno od: <b>ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.</b> (1113 Budapest, Diószegi út 37.) <b>Sustav ispitivanja 4.</b> Izveštaj o ispitivanju broj: <b>M-4015/2009</b> "Creaton Rapido". Notified body number: <b>1415</b>					<b>Harmonizirane tehničke specifikacije</b>																																			
Harmonizirane tehničke specifikacije kojima proizvod odgovara na temelju tehničkih ispitivanja: <b>MSZ EN 1304:2013</b> glineni crijep i oprema - definicija i specifikacije proizvoda			<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Ispitana svojstva</th> <th style="width: 30%;">stvarne performanse Creaton interni Standard</th> <th style="width: 40%;">MSZ EN: 1304:2013 Standard</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Mjere i tolerancije*</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Duljina (mm)</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">500,0 ±10,0</td> </tr> <tr> <td>Širina (mm)</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">325,0 ±6,5</td> </tr> <tr> <td>koeficijent zakrivljenosti</td> <td style="text-align: center;">≤0,8</td> <td style="text-align: center;">≤1,5</td> </tr> <tr> <td>Širina pokrivanja (mm)</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">277-280</td> </tr> <tr> <td>Duljina pokrivanja (mm)</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">410-440</td> </tr> <tr> <td>Vodonepropusnost (Druga metoda testiranja) Prosjek Svaka pojedina vrijednost</td> <td style="text-align: center;">1. level 0 0</td> <td style="text-align: center;">1. level ≤ 0,8 Sati ≤ 0,85 Sati</td> </tr> <tr> <td>Čvrstoća na savijanje(N)</td> <td style="text-align: center;">≥ 2400 N</td> <td style="text-align: center;">≥ 1200N</td> </tr> <tr> <td>Otpornost na smrzavanje</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">Na 150 ciklusa otporan na smrzavanje, 1. nivo</td> </tr> <tr> <td>Test temperaturnog šoka MSZ EN 10545-9</td> <td style="text-align: center;">180 °C</td> <td style="text-align: center;">150 °C</td> </tr> <tr> <td>Klasa negorivosti</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">A1</td> </tr> </tbody> </table>		Ispitana svojstva	stvarne performanse Creaton interni Standard	MSZ EN: 1304:2013 Standard	Mjere i tolerancije*			Duljina (mm)	500,0 ±10,0		Širina (mm)	325,0 ±6,5		koeficijent zakrivljenosti	≤0,8	≤1,5	Širina pokrivanja (mm)	277-280		Duljina pokrivanja (mm)	410-440		Vodonepropusnost (Druga metoda testiranja) Prosjek Svaka pojedina vrijednost	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 Sati ≤ 0,85 Sati	Čvrstoća na savijanje(N)	≥ 2400 N	≥ 1200N	Otpornost na smrzavanje	Na 150 ciklusa otporan na smrzavanje, 1. nivo		Test temperaturnog šoka MSZ EN 10545-9	180 °C	150 °C	Klasa negorivosti	A1	
Ispitana svojstva	stvarne performanse Creaton interni Standard	MSZ EN: 1304:2013 Standard																																						
Mjere i tolerancije*																																								
Duljina (mm)	500,0 ±10,0																																							
Širina (mm)	325,0 ±6,5																																							
koeficijent zakrivljenosti	≤0,8	≤1,5																																						
Širina pokrivanja (mm)	277-280																																							
Duljina pokrivanja (mm)	410-440																																							
Vodonepropusnost (Druga metoda testiranja) Prosjek Svaka pojedina vrijednost	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 Sati ≤ 0,85 Sati																																						
Čvrstoća na savijanje(N)	≥ 2400 N	≥ 1200N																																						
Otpornost na smrzavanje	Na 150 ciklusa otporan na smrzavanje, 1. nivo																																							
Test temperaturnog šoka MSZ EN 10545-9	180 °C	150 °C																																						
Klasa negorivosti	A1																																							
Konstantnost ispitivanja i nadzora sukladnosti proizvoda: 4																																								
Sukladnost proizvoda "CREATON Rapido 323*500 prešanog crijep prirodno crveni, i engobirani" odgovaraju gore u detalju navedenim vrijednostima. Za izdavanje ove izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač. Ako se proizvod postavlja blizu mora odnosno utjecaja morske soli u ekstremnim vremenskim uvjetima garancijski uvjeti ne vrijede.																																								
Hungary Lenti, 01.12.2013.	 <b>Tóth Bálint</b> Direktor	 <b>Bokányi Tibor</b> Voditelj tehnike proizvodnje	 <b>Benedek György</b> Voditelj sustava kvalitete																																					

**CREATON** [www.creaton.hu/CPR](http://www.creaton.hu/CPR)Číslo Vyhlásenia:  
DoP-Rapido-  
SK/2013/4

09

EN 1304

**Vyhlásenie o parametroch - nariadenie 305/2011/EU****Creaton Rapido 323\*500 základná škridla prírodná červená, a engoba**Výrobca: Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telefónne číslo: +36 92 551 550  
Faxové číslo: +36 92 551 559**A určený účel produktu (určená oblasť použitia):** Pálená keramická strešná krytina, obklady vonkajších a vnútorných stien**Názov produktu:** Rapido 323 \* 500 štandardná strešná krytina a farba doplnkov: prírodná červená, a engoba (názov produktu a dátum výroby je na zadnej strane škridly)  
**Číslo produktu:** 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221**Špeciálne podmienky použitia:** Palety musia byť uložené rovno, maximálne na výšku 3 palet. Reklamácie musia byť zaslané s faktúrou, dodacím listom a aktuálnym vyhlásením.**Produkt vyhovuje požiadavkám**

Vlastnosti	Skutočný výkon Creaton interný štandard	MSZ EN: 1304:2013 Štandard
Dĺžka (mm) (mm)	500,0 ±10,0	
Šírka (mm)	325,0 ±6,5	
Koeficient zakrivenia	≤0,8	≤1,5
Krycia šírka (mm)	277-280	
Krycia dĺžka (mm)	410-440	
Nepriepustnosť vody (Druhý metodový test; priemer každá individuálna hodnota)	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 Hodina ≤ 0,85 Hodina
Pevnosť v tlaku (N)	≥ 2400 N	≥ 1200N
Mrazuvzdornosť	150 zmrazovacích cyklov, 1. úroveň	
Test teplotným šokom MSZ EN 10545-9	180 °C	150 °C
Trieda reakcie na oheň	A1	

Prvá typová kontrola bola vykonaná **ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.**  
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)  
**systémový typ 4.**  
Hlásenie ID: **M-4015/2009**  
"Creaton Rapido"  
Číslo autorizovanej skúšobne: **1415**

Produkt vyhovuje požiadavkám, ktoré sú certifikované na základe skúšok MSZ EN 1304:2013 Keramické strešné krytiny a doplnky - Definície a špecifikácie výrobku

Stálosť hodnotenia výkonnosti a monitorovacieho systému: 4

Prevedenie pálenej keramickej krytiny "CREATON Rapido 323\*500 prírodná červená a engoba" je v súlade so špecifikáciou uvedenou vyššie. Za toto vyhlásenie zodpovedá výrobca.

Hungary  
Lenti,  
01.12.2013.  
Tóth Bálint  
Riaditeľ  
Bokányi Tibor  
Technický vedúci  
Benedek György  
Vedúci kvality



**CREATON** Číslo prohlášení:  
DoP-Rapido-  
CZ/2013/4[www.creaton.hu/CPR](http://www.creaton.hu/CPR)

09

EN 1304

**Prohlášení o vlastnostech - EU nařízení 305/2011/EU****Creaton Rapido základní taška 323\*500 přírodní červená, a engoba**Výrobce: Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telefonní číslo: +36 92 551 550  
Faxové číslo: +36 92 551 559Účel použití produktu:  
Pálené střešní tašky a tvarovky pro šikmé střechy a vnější a vnitřní obklady stěnNázev produktu: Rapido 323 \* 500 Základní taška a doplňky barva: přírodní červená a engoba. (název produktu a datum výroby je na zadní straně tašky)  
Císlo produktu: 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221

Zvláštní podmínky použití: Palety musí být uloženy na rovném podkladu, maximálně 3 palety na sobě. Reklamace musí být zaslané spolu s fakturou, dodacím listem a aktuálním prohlášením.

**Harmonizovaná technická specifikace**Počáteční zkouška typu byla vykonána ÉMI Építésügyi Minőségellenőrző Innovációs Nonprofit Kft.  
(1113 Budapest, Diószegi út 37.)  
systém 4.  
číslo zkoušky: M-4036/2008  
"Creaton Rapido".  
Číslo autorizované zkušebny: 1415

Vlastnosti	Skutečná hodnota, vnitřní standard Creaton	MSZ EN: 1304:2013 Požadavky
Rozměry a rozměrové odchylky*		
Délka (mm)	500,0 ±10,0	
Šířka (mm)	325,0 ±6,5	
Součinitel rovinnosti	≤0,8	≤1,5
Krycí šířka (mm)	277-280	
Krycí délka (mm)	410-440	
Prosákavost (Zkušební metoda 2; průměrná hodnota součinitele)	Kategorie 1 0 0	Kategorie 1 ≤ 0,8 Hodina ≤ 0,85 Hodina
Mechanická odolnost/ Únosnost (N)	≥ 2400 N	≥ 1200N
Mrazuvzdornost	150 zmrazovacích cyklů, úroveň 1	
Test teplotním šokem MSZ EN 10545-9	180 °C	150 °C
Třída reakce na oheň	A1	

Harmonizovaná technická specifikace  
Výrobek vyhovuje požadavkům MSZ EN 1304:2013 Pálené střešní tašky a tvarovky - Definice a specifikace výrobku

Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností výrobku: Systém 4

Vlastnosti keramické krytiny "CREATON Rapido 323\*500 přírodní červená a engoba" jsou v souladu s výše uvedenou technickou specifikací. Za vydané prohlášení o vlastnostech je zodpovědný výrobce.

Tóth Bálint  
ŘeditelBokányi Tibor  
Technický vedoucíBenedek György  
Vedoucí kvalityLenti,  
01.12.2013.

**CREATON** [www.creaton.hu/CPR](http://www.creaton.hu/CPR)Numer deklaracji  
właściwości  
użytkowych:  
DoP-Rapido-  
PL/2013/4

09

EN 1304

**Deklaracja właściwości użytkowych - 305/2011/EU dekret****Creaton Rapido 323\*500 dachówka marsylka czerwień naturalna, i angobowana****Producent:** Creaton South-East Europe Kft.  
8960 Lenti, Cserépgyár u. 1.  
Telefon: +36 92 551 550  
Fax: +36 92 551 559**Określenie produktu (planowany obszar użycia):** dachówka ceramiczna do pokrycia dachu, zew. i wew. elewacje**Nazwa produktu:** Rapido 323\*500 dachówka polaciowa i dodatki kolor czerwień naturalna, i angobowana (nazwa produktu i data produkcji znajdują się na spodzie dachówki)  
**Numer produktu:** 63078, 63081, 67727, 67736, 67745, 67754, 72710, 84352, 84384, 84387, 95221**Szczególne warunki użytkowania:** palety muszą być układane na płasko, na wysokość max. trzech palet. Do reklamacji musi być dołączona faktura, dokument dostawy ew. deklaracja!**Zharmonizowana specyfikacja techniczna**Pierwsze badanie typu zostało przeprowadzone przez: **ÉMI Építésügyi Minőségellenőző Innovációs Nonprofit Kft.** (1113 Budapest, Diószegi út 37.)  
**System badania 4.**  
Numer raportu badania: **M-4015/2009**, "Creaton Rapido".  
Notified body number: **1415**Zharmonizowane specyfikacje techniczne, którym odpowiada produkt na podstawie badań technicznych: **MSZ EN 1304:2013 Dachówka ceramiczna i dodatki - definicje i specyfikacje produktu**

Właściwości	Rzeczywista wydajność	MSZ EN:
Wymiary i tolerancje*	Creaton wewnętrzny standard	1304:2013 Standard
Długość (mm)	500,0 ±10,0	
Szerokość (mm)	325,0 ±6,5	
Współczynnik krzywizny	≤0,8	≤1,5
Szerokość krycia (mm)	277-280	
Długość krycia (mm)	410-440	
Odporność na wodę (Druga metoda testu) średnia każda pojedyncza wartość	1. level 0 0	1. level ≤ 0,8 Godzina ≤ 0,85 Godzina
Wytrzymałość na zginanie (N)	≥ 2400 N	≥ 1200N
Odporność na mróz	Przy 150 cyklu mrozoodporny, 1. level	
Test na szok temperaturowy MSZ EN 10545-9	180 °C	150 °C
Klasa odporności ogniowej	A1	

System oceny i kontroli stabilności wydajnościowej: 4

Wydajność produktu "CREATON Rapido 323\*500 marsylka czerwień naturalna, i angobowana" odpowiada powyższym wartościom wydajnościowym. Za wydanie deklaracji właściwości użytkowych odpowiedzialny jest wyłącznie producent. W okolicach nadmorskich w przypadku skrajnych warunków pogodowych może oddziaływać sól. W takich przypadkach warunki gwarancji nie mają zastosowania.

Hungary  
Lenti,  
01.12.2013.  
**Tóth Bálint**  
Przewodniczący zarządu  
**Bokányi Tibor**  
Kierownik techniczny  
**Benedek György**  
Kierownik jakości